

《元曲选校注》匡补

左 鹏 军

明代杰出戏曲家臧晋叔所编《元曲选》，数百年来未有全校全注本。王学奇先生主编的《元曲选校注》，经王先生及十几位合作者近十年的努力，终于大功告成，河北教育出版社于1994年6月出版该书，填补了中国戏曲研究中这一大空白。是书精装八巨册，凡330多万言，校注者主要进行了如下几方面的工作：版式改竖排为横排，字体改繁体为简体；改旧式句读为新式标点；宾白按人物上下场次分段；依据较佳版本为底本，并采用重要的元、明戏曲刊本校勘；疑难字注音、疑难词语解释；作家生平行止、著述创作情况介绍；以剧作名称、著录、版本、本事、评价、影响等为主要内容的作品述评。此书的出版，使我们获得了一个《元曲选》的较完善的全新的本子，其功甚伟，学界称便，确可认为是近年元剧研究领域取得的一项引人注目的成果。

另一方面，假如从尽善尽美的高度来考究的话，这部《元曲选校注》也存在某些可以进一步改进完善之处，如标点的偶误，注释详略的差异和质量的差参，某些释文的重复出现或前后说法不一致等。其实这大凡也是众人合作项目通常会出现的问题。笔者不揣谫陋，拟对该书的某些注释（个别的是关于校点的）作一点匡正补充，为叙述方便，节省篇幅，匡补之处均以数字标出，分条目书写。共计51条如下：

1. 《金钱记》第三折白：“一本《蒙求》还有五板不曾记得。”注“《蒙求》”云：“清文字学家王筠所著《文字蒙求》的省文。为旧时学习文字的普及读物。”按元代人断无法得知清代人的著作，此注全误。当指唐代李翰所著蒙学读本《蒙求》。

2. 《谢天香》第三折【醉太平】：“相公将必留不刺拄杖相调戏，我不该必丢不搭口内失尊卑。”注“必留不刺”云：“不刺，意为‘拔’，犹云‘扒拉’。今北京、山东等地仍习用。重言之，则曰‘必留不刺’。”按必留不刺当为象声词，在此状“拄杖相调戏”之情状。此词与下文出现的必丢不搭（有必丢仆答、必留不刺、必力不刺、劈溜扑刺、劈丢扑搭等多种写法）音近，义亦同。今北方方言中尚有类似说法。

3. 《救风尘》第一折白：“那斯不言语便罢，他若但言，着他吃我几嘴好的。”注“吃”云：“听。《调风月》二折[五煞]：‘这般沙糖般甜话儿多曾吃。’《曲江池》二折[商调尚京马]白：‘他不说呵，便罢；他若说呵，着他吃我几嘴好的。’义并同。”按注吃为听虽不误，恐有未确。解作“受”、“承受”当更佳。宋周紫芝《洞仙歌》词：“纵留得、梨花做寒食，怎吃他朝来，这般风雨”。《西厢记》第三本第四折白：“老夫人才说张生病沉重，昨夜吃我那一场气，越重了。”均为相近用法，可证。

4. 《曲江池》第二折【南吕一枝花】：“脸上生那歹斗毛，手内有那握刀纹。”注“歹斗”云：“用为状语，意为凶狠毒辣、凶顽好斗。”按歹斗有二义：一为阴险狠毒。如《杀狗劝夫》第四折【斗鹌鹑】：“这好歹斗的书生，好放刁的贼子。”《渔樵记》第二折【倘秀才】：“你个好歹斗的婆娘可便忒利害。”此义又可写作歹毒，如《红楼梦》第65回：“他心里歹毒，口里尖快。”今北方方言中尚有此说法。二为打斗、恶斗。如《单鞭夺槊》第二折【幺篇】：“虽然他人又强，马又肥，也拚得和他歹斗。”《黑旋风》第一折【哨篇】：“但恼着我黑脸的爹爹，和他做场的歹斗。”无名氏《三

番玉楼人》曲：“暗想他，忒情杂，等来家，和他做场的歹斗。”注文将此词二义混杂为一，欠妥。此歹斗当为前一义，即无“凶顽好斗”之意。

5.《浮沤记》第二折【牧羊关】：“吓的我呆打颧空张着口，惊急力怕抬头。”注“呆打颧”云：“呆呆地。亦作‘呆答孩’。打颧、答孩，语助词。”《后庭花》第四折【剔银灯】：“听说道荆棘列半日，猛觑了呆打颧一会。”注“呆打颧”云：“惊得发呆的样子。打颧，语助词，无义。《脉望馆古名家杂剧》本作‘呆打孩’。”按前一注是，呆打颧为状呆傻貌的一个形容词，其本身并无“受惊”含义。此词在今东北方言中尚存在，读若“呆得喝”、“dēr le he”、“dēr he he”，已转变为詈语，与元剧中性词的用法大异。

6.《冻苏秦》楔子白：“若要富，土里做；若要饶，土里刨。”注引吴小如《读书丛札》后云：“‘做’读作 zòu，不仅保定地区为然，北京及河北省中南部多如此。”按这种说法使用范围较广，如今东北方言中亦有此读法，广州话“做”的读音也与此相近。

7.《冻苏秦》第一折【青哥儿】：“也是我那前程、前程不定，百忙里揣摩、揣摩踪影。还说甚有志的？从来事竟成。”按末句标点有误，问号当移至最后，中间不宜点断，即当为：“还说甚有志的从来事竟成？”

8.《冻苏秦》第二折【朝天子】：“你常好是坐儿不觉立儿饥，枉使会拖刀计。”注“坐儿不觉立儿饥”云：“原作‘立儿不觉坐儿饥’，其中‘坐’、‘立’二字倒置，今改正。此句为当时谚语，意为坐着的人不知道站着的人饥饿，比喻不通过实践，对事理就不认识。”按注中“比喻”云云，于此语含义相差较远。此语当系指处于优越条件之下的人不理解、不体谅、不同情处于较差境况中人的艰辛困苦。今北方尚有谚语“饱汉不知饿汉饥”，“站着说话不腰疼”，与“坐儿不觉立儿饥”含义相近。

9.《冻苏秦》第二折白：“且休说怀耽十月，只从小偎干就湿。”

注“偎干就湿”云：“意为把干燥地方让给幼儿，把潮湿地方留给自己，极言母亲抚育幼儿的辛苦。”又《神奴儿》第三折【么篇】：“想着他咽苦吐甘，偎干就湿，怎生抬举！”注“咽苦吐甘，偎干就湿”云：“含辛茹苦，孩子尿湿了被褥，给他用自己的身体烘干了。”按二处解偎干就湿或不甚准确，或语句不畅，当为：孩儿尿床，母亲宁可以身就湿，使小儿卧处常干，形容母亲抚育幼儿的辛苦。

10.《儿女团圆》第一折【鹊踏枝】：“有甚事叫唤声疼，没来由出丑扬疾。”注“出丑扬疾”云：“因吵闹而出丑的意思。扬疾，唱叫之意。”按此处“出丑”与“扬疾”无因果关系，当系并列结构，即丢人露丑、张扬坏事之意。《玉镜台》第三折【中吕粉蝶儿】：“这一场出丑扬疾，安排下佯小心，妆大胆，丹方一味。”《萧淑兰》第四折白：“你既主张了罢，也免的出丑扬疾，也见我祖宗家门清洁。”出丑与扬疾除组合成一词外，又均可单独使用，亦可证二者为并列关系。出丑例如：金董解元《西厢记诸宫调》卷四：“若夫人知道，多大小出丑！”又：“刚夸贞烈，把人耻辱。这一场出丑，向谁伸诉？”《敬德不伏老》第二折【中吕粉蝶儿】：“云阳市上血染了衣，出那娘的丑。”扬疾例如：《玉壶春》第四折【驻马听】：“老虔婆唱叫扬疾，更狠如剔髓挑筋索命鬼。”均可为证。

11.《铁拐李》第四折【醉春风】：“出门来，推了个脚梢天。”注“脚梢天”云：“仰面跌倒。”按脚梢天即脚朝天。今一些方言中（如东北方言、潮汕方言等）尚有“四脚朝天”的说法，义并同。

12.《小尉迟》第二折【柳青娘】：“不腾腾马践尘埃，碜磕磕的鎗相磨，乱纷纷的枪相截，密匝匝的甲相挨。”注“截”云：“武士交战时用的一种手法。”按此注似不确。从本曲上下文可知，“截”当通“接”，“相截”即“相接”，短兵相接之意也，与“相

磨”、“相挨”句法结构相同，意义亦相近。

13.《秋胡戏妻》第三折【耍孩儿】：“不由咱生嗔怒，我骂你个沐猴冠冕，牛马襟裾。”注“沐猴冠冕”云：“洗浴后的猿猴戴上帽子。”按全误。沐猴者，猕猴也，“沐”非“洗浴”之意。沐猴冠冕即成语沐猴而冠之意，猕猴戴帽子，比喻徒有仪表，本质却无法掩盖。相近的说法尚有沐猴衣冠，如《延安府》第二折尾白：“你这等人，乃沐猴衣冠之辈，马牛襟裾之材！”

14.《神奴儿》第二折【牧羊关】：“我与你种着火，停着残灯。”注“种着火”云：“谓生火。”按不确，当为留着火，即不将火种熄灭，保留已有火种以取暖之意，由上下文可知。

15.《荐福碑》第一折【鹊踏枝】：“则索阁落里榼榼藏诸。”注“榼榼藏诸”云：“藏在柜子里。榼，‘柜’字之误，即柜子。”按榼字不误。榼即木柜、木匣之意。《说文解字》：“榼，匱也。”段玉裁注：“匱，匣也。”

16.《岳阳楼》第四折【收尾】：“方才识仙家的日月长，再不受人间的斧斤苦”。注“斧斤”云：“刀斧，这里是折磨的意思。”按不确，斧斤无刀义。斤，亦斧之意。《说文解字》：“斤，斫木斧也。”

17.《蝴蝶梦》第一折【油葫芦】：“血模糊污了一身，软答刺冷了四肢。”注“软答刺”云：“软软地，形容刚死的人肢体瘫软下垂的样子。答刺，语助词，北方方言里一般与松、软等形容词连用，它本身也有下垂的意思。”似不确。龙潜庵编著《宋元语言词典》软刺答条：“形容疲软无力。亦指下垂。答刺，即耷拉（下垂）。”恐亦有误。按答刺为语气助词，是，为形容词词尾，其本身无实义，言“它本身也有下垂的意思”不确。北方方言里表示下垂义者有“耷拉”，为动词，与语气助词“答刺”不可混淆。

18.《双献功》第三折【双调新水令】：“山儿也，可用着你那贼见识入牢内。”注“见识”云：“主意，计策，道儿。‘贼见识’，

指坏主意。”按解“贼”为“坏”不确。贼并非全为贬义。该折数处用贼字，如同上曲带云：“有那等认得我的，他便道我那里是真呆斯，倒是个真贼。”同折【川拨棹】：“跟着他人牢内，使尽我这贼见识。”以上均为李逵自述，故“贼”在此不为贬义者甚明，而当为诈伪、狡黠、精明之意。《韩非子·说疑》：“言是如非，言非如是，内险以贼其外，小谨以征其善。”汤显祖《邯郸记·生寤》：“（扮小公子出见介）好个公公，好个公公，公公青目你孙子些儿。（生笑介）孩子到贼哩。”均可证。贼字的这种用法今东北方言中尚存。

19.《倩女离魂》第三折【迎仙客】：“日长也，愁更长；红稀也，信尤稀。”注“红稀”云：“落花稀少了。红，红雨，喻落花。唐·刘禹锡《百舌吟》诗：‘在枝满空迷处所，摇动繁英坠红雨。’”按红解为红雨、喻落花不确。上引曲词前有道白云：“如今春光将尽，绿暗红稀，将近四月也。”“绿暗红稀”可证此处红当为红花，与绿叶相对，即李清照《如梦令》词中“知否知否，应是绿肥红瘦”之意也。

20.《陈抟高卧》第四折【沉醉东风】：“这茶呵采的一旗半枪，来从五岭三湘。”注“三湘”云：“湖南的湘潭、湘阴、湘乡。”按三湘虽有二种说法，注中所云为其一，但在此处三湘与五岭相对，当采用漓湘、潇湘、蒸湘三水之说，山与水相对应，此为古典诗词曲赋之通例，而三地与五岭则难以配搭，欠妥帖。

21.《马陵道》第四折白中间舞台说明：“（做战。）（田忌败走科，云：）”按此处标点有误，“做……科”，为一完整的动宾结构，中间不宜点断，当为：“（做战，田忌败走科，云：）”，如此方始准确。

22.《鲁斋郎》第三折【十二月】：“呸！不识羞闲言长语，他须是你儿女妻夫。”注“妻夫”云：“元时习用语，即夫妻。犹习称妹妹为姊妹，习称弟弟为兄弟。”按此处妻夫与姊妹、兄弟在用

法上不可类比，妻夫指夫妻，只是颠倒语序而已，词的意义未发生变化，内部结构也未变，仍为并列关系的合成词，而姊妹指妹妹、兄弟指弟弟的用法，词的意义发生了明显变化，结构也由原来的并列合成词转变为偏义词，两种情况不论是在意义上还是在语法关系上，均不可同日而语。

23.《青衫泪》楔子白：“若不加谴责，则士风日漓矣。”注“漓”云“li，通‘戾’，违背，违反。这里是败坏的意思。”按注音误，当为阳平 li，言其通戾亦误。漓，当为浇薄、浅薄、浅漓，即浮薄不厚之义。唐罗隐《谗书·伊尹有言》：“唐虞氏以传授得天下，而犹用和仲、稷禹，以酝酿风俗。堙洪水，服四罪，然后垂衣裳而已，百姓饮食而已，亦时之未漓，非天独生唐虞之能理也。”《明史·孝宗纪赞》：“仁宗之际，国势初张，纲纪修立，淳朴未漓。”清黄宗羲《淇仙毛君墓志铭》：“后之为诗者，写情则偏于赋，咏物则偏于比，玩景则偏于兴，而诗之味亦漓矣。”均可为证。

24.《青衫泪》第二折【滚绣球】：“往常我春心寄锦笺，离情接断弦，风流煞谢家庭院；到如今划地教共猪狗同眠！”注“谢家庭院”云：“不详，待考。”按谢家有二说：一指晋代谢安家。清·乐钧《耳食录·张碧云》：“今则谢家月冷，燕子重来。郑曲花残，鹦哥不语。”一指南朝宋谢灵运家。他于会稽始宁县有依山傍水的庄园。唐李端《鲜于少府宅看花》诗：“谢家能植药，万簇相紫倚。”唐杨巨源《夏日裴尹员外西斋看花》诗：“芳菲迟最好，唯是谢家怜。”后常用谢家庭院指高门世族之家或贵族家园。

25.《青衫泪》第三折【驻马听】：“直恁的天阔雁来稀，莫不是衡阳移在江州北？”注“莫不是衡阳移在江州北”云：“意为现已置身衡阳界内。”按此注对曲辞理解全误。此句曲辞为拟想之词，意为：眼前的江州竟然如此的天空辽远，鸿雁稀少，这莫非是因为回雁峰所在的衡阳搬移到了江州以北？这里是用眼前秋景的萧

索以状主人公裴玉奴内心之感伤，决非什么人“现已置身衡阳界内”。

26.《青衫泪》第四折【喜春来】：“俺那爱钱娘一日坐八番衙，不由妾不随顺他，有分看些个驼腰柳、钓鱼槎。”注“驼腰柳”云：“即今云‘垂杨柳’或‘倒垂柳’。柳树的一种，枝条柔软下垂。”按驼腰即腰背弯曲如驼峰。金董解元《西厢记诸宫调》卷七：“甚娘身分！驼腰与龟胸。”元杨果《赏花时》套曲：“见个黑足吕的渔翁鬓似霜，靠着那驼腰拗桩，瘦累垂脖项，一钩香饵钓斜阳。”驼腰柳即树干弯曲如驼峰之柳，状其形状姿态也，与垂柳之枝条下垂者有异。

27.《举案齐眉》第三折【越调斗鹌鹑】：“我本生长在仕女图中，到今日权充在佣工队里。”注“仕女图”云：“当为‘仕女圈’。谓在仕女的范围之内。圈、图形近而误。圈，集体的活动范围。”按图字不误，言仕女图当为“仕女圈”无据。仕女，旧指官宦人家的女子。仕女图，亦称仕女画，以旧时上层社会妇女生活为题材的图画，用以比喻大家闺秀安闲舒适的生活环境。

28.《两世姻缘》第四折【折桂令】：“他是那八辅官员，生的来一品人材。”注“八辅官员”云：“不详，待考。”按八辅，八州也。南朝宋谢庄《宋明堂歌·歌太祖文皇帝》：“内灵八辅，外光四瀛。”马致远《粉蝶儿》：“六合清，八辅美，九五龙飞，四海升平日”。八辅官员，谓高官枢臣也。又按关汉卿《裴度还带》第一折【鹊踏枝】：“配四圣十哲，定七政三才，君圣明威伏了四海，敢则他这庙堂臣八辅三台。”吴国钦先生校注《关汉卿全集》注云：“辅，古代辅助帝王或太子的官。八辅，疑指唐玄宗时著名的‘八相’：姚崇、宋璟、张嘉贞、张说、李元纁、杜暹、韩休、张九龄。”亦通。二说对八辅解释虽有别，然八辅官员指高官则无异。

29.《赵礼让肥》第二折【滚绣球】：“又不是比干心，七孔三毛。”注云：“意为我的心又不能当药用，来医治你的病。……

‘三毛’与‘七孔’连言，无义。”按关于七孔三毛的释文有误。七孔三毛谓人的心脏，后引申指人的心思、心机。《史记·扁鹊仓公列传》唐张守节正义云：“心重十二两，中有七孔，三毛，盛精汁三合，主藏神。”《儿女英雄传》第23回：“及至第二日，见着十三妹，费尽三毛七孔，万语千言，更是不容易，一桩桩，一件件，都把他说答应了。”七孔三毛为并列关系，在此合指人心，三毛非无义也。

30.《酷寒亭》第二折白：“闲骑蝴蝶傍花枝，被风吹在妆梳阁。蜘蛛网内打筋斗，鹅毛船上邀朋友。海马儿驮行，藕丝儿牵走。”注“海马儿”云：“疑为一种小昆虫。”按误。海马儿此指青蛙。《中国谚语资料·农谚》：“七九六十三，行人路上把衣袒；九九八十一，海马跳出青水泥。”

31.《酷寒亭》第三折【采茶歌】：“僧住将手心儿搓，赛娘把指尖呵，冻的他战笃速打颧歌。”注“打颧歌”云：“人受凉，胃部抽搐，发出嗝嗝的声音，叫打颧歌。”按误。揣摩上下文曲意，打颧歌当为人在受冻时，上下唇、上下齿不由自主地连续打抖，上下齿相击，发出声响，如唱歌一般接连不断。龙潜庵编著《宋元语言词典》打颧歌条注文云：“因受冷而牙关作响。……亦作‘打孩歌’。无名氏《柳营曲·风月担》：‘后来卑田院乞化为活，舆车前唱挽歌，冻的来打孩歌。’是。今北语尚有‘打下巴颧儿’、‘打牙帮骨’的说法，意义相同。”

32.《桃花女》第二折【叨叨令】：“我则问，你个彭大公怎么也这等迎风簸”。注“迎风簸”云：“即‘迎风簸’。顺风摇荡，喻助人作恶。”按迎风簸为迎风簸簸箕的省文，比喻随声附和，无一定主见。《神奴儿》第一折【天下乐】：“你打破盆则论盆，休的要缠麻头、续麻尾，连你也迎风儿簸簸箕。”可证。

33.《忍字记》第一折【鹊踏枝】：“你不敢向佛殿绕周遭，你不敢礼三拜朝。”注“周遭”云：“围绕一周。”按不确。周遭，周

围也。唐刘禹锡《石头城》诗：“山围故国周遭在，潮打空城寂寞回。”宋王安石《移桃花》诗：“晴沟涨春绿周遭，俯视行影移渔舸。”并可证。

34.《梧桐叶》第三折【普天乐】：“若耶溪西施戏瓢，九龙池玉环斗草，凤凰台秦女吹箫。”注“玉环斗草”云：“不详，等考。”按玉环即杨玉环杨贵妃；斗草，又曰斗百草，一种古代游戏，竞采花草，比赛多寡优劣，常于端午行之。南朝梁宗怀《荆楚岁时记》：“五月五日，四民并蹋百草，又有斗百草之戏。”唐郑谷《采桑》诗：“何如斗百草，赌取凤凰钗。”唐白居易《观儿戏》诗：“弄尘复斗草，尽日乐嬉嬉。”《张协状元》第十七出：“清晓，侍婢不惜千金，相呼斗百草”。《琵琶记·牛氏规奴》：“院公踢球不好，便和你斗百草耍子。”贾仲名《金安寿》第二折：“佳人斗草，公子妆么，秋千料峭，鼓吹游遨。”均可证。

35.《隔江斗智》第二折白：“往往来来，走了一个多月，至今头目还是昏眩的。”注“头目”云：“头，脑袋。”注“昏眩”云：“头脑昏沉，眼花缭乱。”按头目即头与目，非仅指头，与下文的昏眩相应，合起来即头昏目眩之意，将一成语分而言之而已。如解头目为“头”，则使“眩”字无着落，不妥。

36.《刘行首》第三折【普天乐】：“比乘风的未似，比立雪的争些。”注“乘风的”引晋张湛处度注《列子·黄帝》：“《庄子》云：列子御风而行，泠然善旬，五日而后反。盖神人御寇称之也”。按其中标点有一处误，当为：“列子御风而行，泠然善，旬五日而后反”。语出《庄子·逍遥游》：“夫列子御风而行，泠然善也。旬有五日而后反。”

37.《刘行首》第三折白：“这先生是妖人，二会子法教俺姐姐风了，咱扯住他见官去来。”注“二会子”云：“因常与‘左道’、‘妖人’连用，疑为二流子、混混等。《宣和遗事》前集：‘天子见了道：‘这和尚必是（按此处脱南方二字）二会子、左道

术，使此妖法吓朕。交金瓜簇下斩讫报来！”又杂剧《神龙殿栾巴喫酒》[尾]：“都子为一天烈火把西蜀郡，就着这半钟残酒望那坤方喫。将我做左道术堤防，二会子看承。”均可证。”按二会子又作二衿子，宗教名。旧时主要流行于淮南地区。宋陆游《条对状》：“惟是妖幻邪人，平时诳惑良民，结连素定，待时而发，则其为害，未易可测。伏缘此色人处处皆有，淮南谓之二衿子，两浙谓之牟尼教，江东谓之四果。”亦即摩尼教，为波斯人摩尼所创，教旨宣扬光明与黑暗对立，为善恶本原。摩尼为明的代表，故摩尼教又称明教、明尊教。一般认为此教于唐代传入中国。二会子法，即二衿子教所行之妖法。

38.《百花亭》第二折【满庭芳】：“俺也曾使的没，才学的滑熟。”按此为一句曲词，点断则文理不通，当为：俺也曾使的没才学的滑熟。

39.《罗李郎》第二折【菩萨梁州】：“儿呵，你休做了猫儿向屋头溺，似你这血气方刚怎便夭，倒叫我衰老子为儿穿孝。”注“猫儿向屋头溺”云：“本阿拉伯语‘玛儿腻’的音转，原意为意义、内容，俗谓隐私不可告人之事。见黎锦熙《汉语词典》。”按此语与阿拉伯语玛儿腻无涉。溺，当读如尿（niào），从本折套曲所押韵脚可知，义亦同之。猫儿在主人家屋里撒尿，作害主人，实在是不该之举，此曲乃是父亲得知儿子死讯后，抒发伤感哀痛之情，用“猫儿向屋头溺”一语比喻儿子非但不能尽孝，报答父亲的养育之恩，反而作害父亲，造成白发人送黑发人的惨剧。

40.《罗李郎》第三折【么篇】：“那厮却有一二，咱家无三思，将那谎局段则向俺眼前使。”注“有一二”云：“这里意为心机很深。”按不确。一二乃表少许之词。《京本通俗小说·菩萨蛮》：“可常之罪，僧辈不敢替他分辨，但求恩王念平日错爱之情，可以饶恕一二。”马致远《黄粱梦》第三折白：“解子哥，怎生可怜见，方便一二。”可证此处之有一二，即有一两手，指有一两手奸滑耍

弄的手段，正与下句的无三思相对应。

41.《看钱奴》楔子白：“（正末云：）……小生学成满腹诗书，现今黄榜招贤，开放选场。大嫂，我待要应举走一遭去，你意下如何？（旦儿云：）秀才，不知好着俺领了长寿孩儿一路同去么？”注“不知”云：“疑为‘不如’之误。”按言不知误者无据，此语并无艰涩难解不可通之处，二字不误。不知，即不知道，在此为是否、是不是之意，与“好着……么”搭配，构成一疑问句式，意为：“不知道你是否（是不是）可以让我带领长寿儿跟你一路同去呢？”

42.《看钱奴》第四折【越调斗鹌鹑】：“赛五岳灵神，为一人圣慈，总四海神州，受千年祭祀，护百二山河，掌七十四司。”注“总四海神州”云：“总，统领。四海，指中国四面之海。古代科学不发达，人们认为中国四面皆海。神州，古时，称中国为赤县神州。”按四海之解似未确。四海有多义，在此与神州连用，当系指天下，全国各处，四海与神州在语法结构上为并列关系，意义上重迭，均指整个中华大地。《书·大禹谟》：“文命敷于四海，祇承于帝。”《史记·高祖本纪》：“大王起微细，诛暴逆，平定四海，有功者则辄裂地而封王侯。”清李渔《玉搔头·拈要》：“谁想四海虽宽，少西施而多嫫母；六宫虚设，有粉黛而无姿容。”均可为证。

43.《柳毅传书》第二折【调笑令】：“耐奈那业龙，说与俺老家公，则为这龙女三娘惹下祸丛。”注“说与俺老家公”云：“此句语义不明，疑有误。”按此句无语义不明之处，无误。老家公，对老主人的尊称。这三句曲词，从语法关系上说，“说与俺老家公”为插入语，呼唤对方，作独立成分，则其前后二句意义相关联，可通。为理解之便，如改写为“说与俺老家公：耐奈那业龙，则为这龙女三娘惹下祸丛”，则曲意益加显豁。

44.《柳毅传书》第四折【鸳鸯尾煞】：“昨日呵亏你那有信行的先生，今日呵稳做了无反覆的新郎。”注“信行”云：“按信义

行事。”按不确。信行在此当为一名词性结构，指诚实守信的品行，作“有”的宾语，解成动词性结构则于曲意难通：《后汉书·儒林传·高诩》：“诩以父任为郎中，世传《鲁诗》。以信行清操知名。”可证。

45.《柳毅传书》第四折末尾白：“姻缘本人物非殊，宿缘在根蒂难除。到今日巧成夫妇，方显得究竟如初。”注“姻（注中误姻为婚）缘本人物非殊”云：“意为柳毅和龙女的婚事之所以能成功，并非他们是特殊人物。洞庭君的散场词去掉神话的外衣，揭示本剧的主旨。这是元剧散场诗词的特点。”按对“姻缘”一句的解说有误。当为：姻缘不管对人来说，还是对物（神仙龙女）来说，都没有什么不同，即是说，只要有宿缘在，人与仙之间也终究会结成美满的姻缘。又按物可以指人。《左传·昭公十一年》：“晋荀吴谓韩宣子曰：‘不能救陈，又不能救蔡，物以无亲。’”杨伯峻注引顾炎武曰：“物，人也。”北魏酈道元《水经注·洛水》：“既神游自得，不与物交。”物亦特指鬼魅精怪。《史记·扁鹊仓公列传》：“（长桑君）乃出其怀中药与扁鹊：‘饮是以上池之水，三十日当知物矣。’”司马贞索隐：“服之三十日，当见鬼物也。”汉应劭《风俗通·怪神·世间多有精物妖怪百端》：“汝南有许季山者，素善卜卦，言家当有老青狗物。”吴树平校释引孙诒让《札迻》云：“按古书多谓鬼魅为‘物’。《汉书·郊祀志》云：‘有物曰蛇。’颜注云：‘物谓鬼神也。’《春秋繁露·王道》篇云：‘乾溪有物女。’此云‘狗物’，犹言‘狗魅’也。”可见此处以“物”指神仙龙女，渊源有自也。

46.《柳毅传书》第四折末尾白：“这的是泾河岸三娘诉恨，结束了洞庭湖《柳毅传书》。”按此处标点可商，柳毅传书四字似以不加书名号为佳，因为此四字并非任何书名，而指这一段柳毅传书、人神相恋的爱情故事，书名号当删。

47.《货郎担》第一折白：“（李彦和云：）我好也要娶他，歹

也要娶他。（正旦云：）你真个要娶他？兀的不气杀我也！（唱）**【油葫芦】**气的我粉脸儿三间投汨罗。只他那情越多，把云期雨约枉争夺。”注“三间投汨罗”云：“三间，指屈原，因屈原曾任楚国的三闾大夫。屈原因对国家的忠诚不为楚王所理解及政治理想破灭，于是自投汨罗江而死。这句借屈原对国家的忠诚比喻刘氏对丈夫李彦和的忠诚。”按疏解显误。引屈原投汨罗之典，意在表达刘氏听丈夫说一定要娶张玉娥为妾之时，气愤以极的心情，非为表现刘氏对李彦和的忠诚，更与屈原对楚王的忠诚了无关系。句意为：气得我这美女子，就要像三闾大夫屈原自投汨罗江那样，也要去投水自尽了。

48.《货郎担》第二折白：“难道你不听得？任凭这老乞婆臭歪刺骂我哩。”注“臭歪刺”云：“詈词。歪刺，‘歪刺骨’的省文，意为不正派，骚货。”按此处之歪刺与歪刺骨迥异，歪刺为形容词，歪刺骨为名词，用法不同，意义亦不同。“臭”与“歪刺”当为并列关系，做状语共同修饰“骂”，形容骂之情状。歪刺，即歪也，刺为语气助词，作形容词词尾，无实义。今东北方言中尚有类似说法，如歪刺刺、歪赤刺之类。

49.《货郎担》第二折**【水仙子】**：“听的乡谈语音滑熟，打叠了心头恨，扑散了眼下愁。”注“乡谈”云：“指方言土语。”按不确。乡谈非一般的方言土语，系指家乡口音、家乡土语。同剧第三折白：“我跟着唱货郎儿张懒古老的，谢那老的教我唱货郎儿度日，把我乡谈都改了。”此例可为一证。旧又有打乡谈之说法，指说家乡土语。如《水浒传》第81回：“两个到得城门边，把门军当住。燕青放下笼子，打着乡谈说道：‘你做甚么当我？’”《恨海》第七回：“如此我们是同乡，不知你还会打乡谈不会？”均可为证。

50.《碧桃花》第四折**【七兄弟】**：“若不是萨真人显出神通大，则我这墓顶上签钉远乡牌，可不的一灵儿永欠下鸳鸯债。”注“远

乡牌”云：“坟墓前立的类似墓碑的牌子。《薛仁贵》二折〔商调集贤宾〕：‘哎哟，儿也，你可只落的定一面远乡牌。’按远乡牌之释义不确。远乡牌非一般的墓牌，旧时用以专指客死他乡之人的墓牌，牌上写明死者的姓名履历，以备其家人前来认领。康进之《李逵负荆》第四折【驻马听】：“我死后墓顶头谁定远乡牌？”又按此曲名【七兄弟】当为【七弟兄】之误。《元曲选》原误，其他戏曲本子亦有误。

51.《碧桃花》第四折【梅花酒】：“非是我假虚脾爱使乖，也只怕粉脸香腮，引动你密意幽怀，倒做了横祸飞灾，因此上把鬼名儿潜换改，真姓也暗藏埋。”注“乖”云：“乖张的性儿。”按误。乖在此非贬义词，当系机灵、聪明、狡黠之意。唐李廓《上令狐舍人诗》：“宿客嫌吟苦，乖童恨睡迟。”《看钱奴》第二折【滚绣球】：“（正末哭云）呀！儿也，想着俺子父的情呵，（唱）可着我班管难抬。这孩儿性情乖，是他娘肠肚摘下来。”《西游记》第22回：“原来那妖乖了，再不肯上岸，只在河沿与八戒闹哄。”使乖，即卖弄聪明之意。明沈鲸《双珠记·师徒传习》：“小畜生，你会使乖，方才把言语触我进去。”《警世通言·王安石三难苏学士》：“东坡使乖，只拣尘灰多处，料久不看，也忘记了。”又可言使乖弄巧。清李渔《比目鱼·改生》：“一任你使乖弄巧妆奇异，只要我门墙价不低。”均可为证。

以上仅就笔者有限的闻见所及，对《元曲选校注》作一点匡正补充，提出一孔之见，容有不当，敬请校注者和其他方家教正为幸！草此小文之目的乃是希望该书更臻完善，更好地嘉惠后学，促进中国戏曲研究的发展。

作者工作单位：华南师范大学中文系